Discovery

Backroad Bounty

**1. évad, 9. rész**

**EHD 125437 B**

Magyar szöveg: Szigeti Patrik

***Szereplő Neme Kora***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Marty | férfi | 30-35 |
| Bam Bam | férfi | 30-35 |
| Férfi 1 | férfi | 60-65 |
| Nő 1 | nő | 55-60 |
| Beatrice | nő | 60-65 |
| Garry | férfi | 55-60 |

**Kiejtési Lista:**

Marty Gabel márti géböl

Bam Bam bem bem

Beatrice beátrisz

Three’s Company szríz kámpeni

Seth Thomas szet tomász

Superman szupermen

Pillsbury Doughboy pillzböri dóboj

Mamma mia mamma míjá

Garry gerri

Boothby búszbi

Morris morisz

Peterborough pítörboró

Clark klárk

Corgi korgi

Five Roses fájv róziz

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 00:00 | Marty | *A mellékutakon önök a természet szépségeit figyelik.* |
|  |  |  |
| 00:03 | Bam Bam | *Mi a kacatokat!* |
|  |  |  |
| 00:05 |  | Ezt nézd, pajti! |
|  |  |  |
| 00:06 | Marty | *A nevem Marty Gabel, és véremben van a kincskeresés.* |
|  |  |  |
| 00:09 |  | Látod, milyen régi? |
|  |  |  |
| 00:11 | Bam Bam | *Bam Bam vagyok. Kedvenceim az elfeledett kacatok és minden, ami gurul!* |
|  |  |  |
| 00:17 |  | Nézzük, miből élünk! |
|  |  |  |
| 00:19 |  | *Számunkra a mellékutak igazi aranybányák.* |
|  |  |  |
| 00:22 | Marty | Kezet rá! |
|  |  |  |
| 00:23 | Bam Bam | Nesze neked zombi apokalipszis! |
|  |  |  |
| 00:26 | Marty/Főcím | ***FŐCÍM*** |
|  |  |  |
| 00:35 | Bam Bam | Mi a terv mára? |
|  |  |  |
| 00:37 | Marty | Péntek van, és ezer éve nem voltunk kincsvadászaton. |
|  |  |  |
| 00:40 | Bam Bam | Kincsvadászat! |
|  |  |  |
| 00:41 | Marty | Tetszik? |
|  |  |  |
| 00:42 | Bam Bam | Még szép! |
|  |  |  |
| 00:43 | Marty | Jól van. |
|  |  |  |
| 00:45 | Bam Bam | Olyan kirakodóvásárokat keresünk, amik még ki se nyitottak. |
|  |  |  |
| 00:49 |  | *Ha sikerül elcsípnünk egy vásárt, amikor még csak pakolásznak, az háborítatlan terület, nincs ott senki más. Minden a tiéd, senkivel sem kell versengened.* |
|  |  |  |
| 00:59 |  | Lenyűgöző, hogy milyen jó zsibvásárok vannak errefelé. |
|  |  |  |
| 01:04 |  | Látok valamit. |
|  |  |  |
| 01:06 | Marty | Csak nem? |
|  |  |  |
| 01:08 | Bam Bam | Odasüss! |
|  |  |  |
| 01:09 | Marty | Vásárolnak vagy rendezkednek? |
|  |  |  |
| 01:11 | Bam Bam | Nem tudom, de sokan vannak. |
|  |  |  |
| 01:14 | Marty | Sok az ember. |
|  |  |  |
| 01:16 | Bam Bam | És sok a holmi! |
|  |  |  |
| 01:18 | Marty | *Többcsaládos vásárnak tűnt, 4-5 emberrel és szaladgáló kis lurkókkal, mindenki pakolászott kifelé.* |
|  |  |  |
| 01:25 |  | Sziasztok! |
|  |  |  |
| 01:26 | Férfi 1 | Helló. |
|  |  |  |
| 01:27 | Marty | Látjuk, hogy zsibvásárra készültök, és ha lehet, szeretnénk egy kicsit körülnézni. Szabad? Oké. |
|  |  |  |
| 01:36 |  | Te vagy a tulaj? |
|  |  |  |
| 01:37 | Férfi 1 | Ő ott ül. |
|  |  |  |
| 01:39 | Marty | Hol a főnök? |
|  |  |  |
| 01:40 | Nő 1 | Helló. |
|  |  |  |
| 01:41 | Marty | Mi újság? |
|  |  |  |
| 01:42 | Nő 1 | Semmi. |
|  |  |  |
| 01:43 | Marty | A környéket járjuk kirakodóvásárokat keresve. Még csak péntek van, de kinyitottatok már? |
|  |  |  |
| 01:49 | Nő 1 | Ma csak készülődünk. Nyugodtan körülnézhettek, de csak holnap nyitunk. |
|  |  |  |
| 01:53 | Marty | Kiabálunk, ha találtunk valamit. |
|  |  |  |
| 01:57 | Nő 1 | Rendben. |
|  |  |  |
| 01:58 | Bam Bam | Hajrá! |
|  |  |  |
| 02:04 |  | Marty, találtam pár elég pikáns könyvet. |
|  |  |  |
| 02:10 |  | *Sokkal ígéretesebbnek tűnt, mint amilyen lett.* |
|  |  |  |
| 02:14 |  | Nem találok semmit, amit kiakaszthatnék a falra, vagy esetleg a boltban. |
|  |  |  |
| 02:18 |  | *Nagyon sok DVD és DVD-lejátszó volt.* |
|  |  |  |
| 02:21 |  | Köszönjük, minden jót! |
|  |  |  |
| 02:23 |  | *Hátha máshol nagyobb szerencsével járunk.* |
|  |  |  |
| 02:27 | Marty | *Messziről jó, de messze a jótól.* |
|  |  |  |
| 02:33 | Bam Bam | Nézzük a bejárókat, az udvarokat, minden asztalt, minden táblát… |
|  |  |  |
| 02:46 | Marty | Nézd! |
|  |  |  |
| 02:48 | Bam Bam | Nézd! Ígéretesnek tűnik. |
|  |  |  |
| 02:51 | Marty | A verandán vannak a táblák. |
|  |  |  |
| 02:56 |  | Megjöttünk. |
|  |  |  |
| 02:59 | Bam Bam | Királyság. |
|  |  |  |
| 03:00 |  | Halihó! |
|  |  |  |
| 03:01 | Beatrice | Hogy vagytok? |
|  |  |  |
| 03:02 | Bam Bam | Én remekül, és te? |
|  |  |  |
| 03:03 | Beatrice | Én is. |
|  |  |  |
| 03:04 | Bam Bam | Ha jól látjuk, kirakodóvásárra készültök. |
|  |  |  |
| 03:08 | Beatrice | Igen, holnapra. |
|  |  |  |
| 03:09 | Marty | Körülnézhetnénk kicsit? |
|  |  |  |
| 03:11 | Beatrice | Ha felállítjátok az asztalokat és ki is pakoltok, nyugodtan. |
|  |  |  |
| 03:15 | Marty | Ez a feltétele? Csak pakoljunk ki cserébe? |
|  |  |  |
| 03:19 | Beatrice | Igen. |
|  |  |  |
| 03:20 | Bam Bam | Ez nagyon jó ajánlatnak tűnik. |
|  |  |  |
| 03:22 | Beatrice | *A férjem több mint 40 évig gyűjtögetett, de két éve elhunyt. A kirakodóvásáron szeretnék megszabadulni a gyűjteménye egy jelentős részétől. Igazi gyűjtő volt.* |
|  |  |  |
| 03:34 | Marty | A mindenit! Vigyázz a fejedre! |
|  |  |  |
| 03:38 | Bam Bam | Telitalálat! |
|  |  |  |
| 03:40 |  | *Egy katonai dzsip a Tonkától, tökéletes állapotban.* |
|  |  |  |
| 03:45 | Marty | Egyből kiszúrtad. Ezt nézd! |
|  |  |  |
| 03:47 | Bam Bam | Óriási! Ezt nézd! |
|  |  |  |
| 03:51 | Marty | Darts tábla? |
|  |  |  |
| 03:52 | Bam Bam | Beletenyereltünk a tutiba. |
|  |  |  |
| 03:54 | Marty | Nem sok minden marad az asztalokra. |
|  |  |  |
| 03:56 |  | *Ha ilyen volt a kezdés, elképzelni se merem, milyen lesz a folytatás.* |
|  |  |  |
| 04:01 |  | Egy picit nyugi, és csináljunk kupacokat. |
|  |  |  |
| 04:03 | Bam Bam | Oké. |
|  |  |  |
| 04:05 | Marty | Utána törődünk az asztalokkal. |
|  |  |  |
| 04:06 | Bam Bam | Jó. |
|  |  |  |
| 04:07 | Marty | Benne vagy? |
|  |  |  |
| 04:08 | Bam Bam | Aha, persze. |
|  |  |  |
| 04:10 | Marty | Nézd, egy markoló makett! És nem is olyan kicsi. |
|  |  |  |
| 04:17 | Bam Bam | Ne viccelj! |
|  |  |  |
| 04:18 | Marty | Vajon használt? Ki sincs nyitva, ez megy a kupacomba. |
|  |  |  |
| 04:23 | Bam Bam | Ez valami minisütő? |
|  |  |  |
| 04:26 | Marty | Nem írja? |
|  |  |  |
| 04:29 | Bam Bam | Minisütő hát! |
|  |  |  |
| 04:31 | Marty | Ez egy telefon… -nak álcázott hegyező. |
|  |  |  |
| 04:34 | Bam Bam | Azta! |
|  |  |  |
| 04:35 | Marty | Egy szép mikrofon. |
|  |  |  |
| 04:37 | Bam Bam | Igen. Valamivel sugározni kell a zombi apokalipszis alatt. |
|  |  |  |
| 04:41 | Marty | Álruhának. |
|  |  |  |
| 04:44 | Bam Bam | Fel sem ismernek majd. |
|  |  |  |
| 04:46 | Marty | Kizárt, hogy ezek eljussanak az asztalig. |
|  |  |  |
| 04:51 |  | Egy kis fűtőtest. Fel kellett akasztani, és hőt sugárzott. Kitűnő állapotban van. |
|  |  |  |
| 04:56 | Bam Bam | Gyönyörű. Tudom, hogy nehéz komolyan venni, de tényleg menő. |
|  |  |  |
| 05:02 | Marty | Tényleg az. |
|  |  |  |
| 05:03 | Bam Bam | Igen. |
|  |  |  |
| 05:04 | Marty | Egy bingó készlet, ezt figyeld! Ez lenyűgöző! |
|  |  |  |
| 05:08 | Bam Bam | Nagyon németes. |
|  |  |  |
| 05:11 | Marty | Figyi! Mit szólsz? |
|  |  |  |
| 05:13 | Bam Bam | Nem rossz. Kíváncsi vagyok, ki használta. |
|  |  |  |
| 05:16 | Marty | Durva vasaló. |
|  |  |  |
| 05:18 | Bam Bam | Jó nehéz. Ez egy véges vasaló. Ha ezt használod, véged. Nézd, milyen menő a talpa! Asszem’ veszek egy vasalót. |
|  |  |  |
| 05:28 | Marty | Minek? |
|  |  |  |
| 05:29 | Bam Bam | Dísznek a boltba. Vagy papírnehezéknek. |
|  |  |  |
| 05:33 | Marty | *A bácsika imádta a tranzisztorokat és a rádiókat, és volt ott minden a ’20-as évektől egészen a ’90-es évekig.* |
|  |  |  |
| 05:39 | Bam Bam | *És mindegyik egyedi volt a maga módján. Beatrice férje kitűnő érzékkel válogatta ki ezt a sok kincset, hogy egy nap lecsaphassunk rájuk.* |
|  |  |  |
| 05:48 | Marty | Nézd ezt az öreg rádiót! |
|  |  |  |
| 05:50 | Bam Bam | Szép! |
|  |  |  |
| 05:51 | Marty | Nagyon jól néz ki. |
|  |  |  |
| 05:52 | Bam Bam | Príma darab. |
|  |  |  |
| 05:54 |  | Three’s Company DVD-k. |
|  |  |  |
| 05:56 | Marty | Klasszikus. |
|  |  |  |
| 05:57 | Bam Bam | Öcsém! |
|  |  |  |
| 05:59 | Marty | Nagyon jó ízlésük van. |
|  |  |  |
| 06:05 |  | Nem mondod! |
|  |  |  |
| 06:10 | Bam Bam | Nesze neked zombi apokalipszis! Ez megy a kupacba. |
|  |  |  |
| 06:16 | Marty | Vidd ki innen! |
|  |  |  |
| 06:19 | Bam Bam | *Bármerre néztem, találtam valamit. Sörnyitót, konzervnyitót, mindenféle nyitót.* |
|  |  |  |
| 06:28 |  | Lapozós óra. |
|  |  |  |
| 06:29 | Marty | Mi? |
|  |  |  |
| 06:30 | Bam Bam | Lapozós óra. |
|  |  |  |
| 06:31 | Marty | De jó! |
|  |  |  |
| 06:32 | Bam Bam | 50 cent? Jöhet! |
|  |  |  |
| 06:35 | Marty | Tudod, mit imádok? |
|  |  |  |
| 06:36 | Bam Bam | Ezt a szitut? |
|  |  |  |
| 06:37 | Marty | A régi fényképezőket! |
|  |  |  |
| 06:38 | Bam Bam | Mi? |
|  |  |  |
| 06:41 |  | Nem hiszem el! Közönségkedvenc. |
|  |  |  |
| 06:44 | Marty | Ötösével viszik őket, hogy ők is polcra rakhassák őket. |
|  |  |  |
| 06:50 |  | *Elég szűk helyen voltunk, mintha sarokba szorítottak volna.* |
|  |  |  |
| 06:53 | Bam Bam | *Nem viselem jól a bezártságot.* |
|  |  |  |
| 06:55 | Marty | Nagyon nehéz leállni a kutakodással, annyi jó dolog van, de muszáj lesz kivinnünk néhány asztalt. |
|  |  |  |
| 07:02 | Bam Bam | Jogos, elvégre úgy szólt az egyezség. |
|  |  |  |
| 07:16 |  | Átnézem azért. |
|  |  |  |
| 07:18 | Marty | Nem lehet megállni. |
|  |  |  |
| 07:24 |  | Bam Bam! |
|  |  |  |
| 07:25 | Bam Bam | Igen, barátom? |
|  |  |  |
| 07:26 | Marty | Ezt nézd! |
|  |  |  |
| 07:28 |  | Első ránézésre szerinted mi lehet ez? |
|  |  |  |
| 07:30 | Bam Bam | Lemezjátszó. |
|  |  |  |
| 07:31 | Marty | Pontosan. Már majdnem félreraktam, mert annyi lemezjátszóm van már, mint égen a csillag, de ezt kapd ki! |
|  |  |  |
| 07:40 | Bam Bam | A mindenit! |
|  |  |  |
| 07:41 | Marty | Hordozható fonográf. Ilyenekkel jártak strandra még a lemezjátszók előtt. |
|  |  |  |
| 07:46 | Bam Bam | Királyság. |
|  |  |  |
| 07:47 | Marty | Itt a kurbli, itt a hangszóró… |
|  |  |  |
| 07:49 |  | *Még ha nem is működik jól és recseg a hangszóró, akkor is biztosan jó pénzt kapok érte.* |
|  |  |  |
| 07:56 |  | Látod, milyen tiszta? Ilyet szinte sehol sem találni! |
|  |  |  |
| 08:01 | Bam Bam | Hihetetlen. |
|  |  |  |
| 08:02 | Marty | Ugye? Alig használt. |
|  |  |  |
| 08:04 |  | *Ha pedig működik, még többet kapok érte.* |
|  |  |  |
| 08:06 |  | Kell lennie egy titkos rekesznek, ahová a lemezeket rakták. |
|  |  |  |
| 08:14 |  | Meg is van. Oda kell berakni. Elképesztő. |
|  |  |  |
| 08:19 |  | Borsos árat fogok érte fizetni, nem spórolok rajta. |
|  |  |  |
| 08:23 | Bam Bam | Ott van a robot! |
|  |  |  |
| 08:24 | Marty | Egy kicsit hiányos. |
|  |  |  |
| 08:28 |  | *Még sosem segítettünk kipakolni a vásárokra, de most így alakult a helyzet, és rájöttem, hogy hiába túrom át a dobozokat és hagyok rumlit magam után, ugyanazt csinálom, amit mindig. Enyém, enyém. Eladó, eladó.* |
|  |  |  |
| 08:41 |  | Beatrice! Látod, milyen magasak a kupacok? |
|  |  |  |
| 08:44 | Beatrice | Igen, csak így tovább! |
|  |  |  |
| 08:46 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 08:47 | Beatrice | Nekem annál kevesebb dolgom lesz. |
|  |  |  |
| 08:49 |  | *40 éven át gyűjtögetett a férjem.* |
|  |  |  |
| 08:52 | Marty | Ez is strandeszköz. Hűtőtáska beépített rádióval. |
|  |  |  |
| 08:56 | Beatrice | *Azt mondta, én vittem bele a rosszba.* |
|  |  |  |
| 08:58 | Marty | Micsoda szőrmesapka! |
|  |  |  |
| 09:00 | Bam Bam | Nem is rossz, mi? |
|  |  |  |
| 09:01 | Beatrice | *Én vittem el az első árverésére, ami hiba volt.* |
|  |  |  |
| 09:04 | Marty | Ezt nézd! |
|  |  |  |
| 09:05 | Bam Bam | Sokkal divatosabb, mint az enyém. Vedd meg! |
|  |  |  |
| 09:09 | Beatrice | *Élt-halt a kirakodóvásárokért, mindig böngészte az újságot, hátha talál valamit.* |
|  |  |  |
| 09:14 | Bam Bam | Az egy óra? |
|  |  |  |
| 09:15 | Marty | Igen, egy Seth Thomas modell. |
|  |  |  |
| 09:19 | Bam Bam | Biztos nem olyan jó, mint ez a Supermanes! |
|  |  |  |
| 09:23 | Marty | Menő! |
|  |  |  |
| 09:24 | Bam Bam | Bam Bam órákat osztogat. |
|  |  |  |
| 09:27 | Marty | Kösz, tesó. Nézd, milyen részletes! Nem is használták, még rajta van a fólia. |
|  |  |  |
| 09:33 | Bam Bam | *Lapozós órák, Supermanes órák…* |
|  |  |  |
| 09:37 | Marty | Ez lesz az órás asztal. Ha találsz még, adhatod. Karácsonyfa-izzók. Az egyik barátom kifejezetten régi karácsonyi dolgokat kért tőlem. |
|  |  |  |
| 09:45 | Bam Bam | Szerintem az még jobb, mint az angyalok. |
|  |  |  |
| 09:48 | Marty | Szerintem is. |
|  |  |  |
| 09:57 | Bam Bam | Most megveszed, vagy nem? |
|  |  |  |
| 09:59 | Marty | Nem. |
|  |  |  |
| 10:00 | Bam Bam | Akkor majd én. |
|  |  |  |
| 10:04 |  | Nem… |
|  |  |  |
| 10:09 |  | Úgy érzem, ez lesz a nyerő. |
|  |  |  |
| 10:12 |  | Ez sem… |
|  |  |  |
| 10:17 |  | Megvan! |
|  |  |  |
| 10:19 | Marty | Mi tartott eddig? |
|  |  |  |
| 10:21 |  | Sütiszörny, de jó! |
|  |  |  |
| 10:23 | Bam Bam | Ezekből betárazok. |
|  |  |  |
| 10:25 |  | *Mi lehetne jobb kezdés a világ három legjobb sütitartójánál?* |
|  |  |  |
| 10:29 |  | Tiszta méz lett a kezem! |
|  |  |  |
| 10:32 |  | *Micimackó, a Pillsbury Doughboy és a Sütiszörny.* |
|  |  |  |
| 10:36 | Marty | Nem semmi. |
|  |  |  |
| 10:37 | Bam Bam | *Imádom a sütiket, a cukrokat és a dolgokat, és most egyszerre imádhatom őket.* |
|  |  |  |
| 10:42 | Marty | Ezek mind csínykellékek. Millió dolláros bankó. |
|  |  |  |
| 10:46 |  | Egy ilyet adok a kupacodért. |
|  |  |  |
| 10:48 |  | *Még a legapróbb dolgok is iszonyatosan viccesek voltak.* |
|  |  |  |
| 10:52 | Bam Bam | *Dőltem a röhögéstől.* |
|  |  |  |
| 10:55 |  | Lassú voltál és leelőztelek. Mizu? |
|  |  |  |
| 10:59 |  | *A gatyatoló!* |
|  |  |  |
| 11:00 | Marty | *Kár, hogy nem ismertük az öreget.* |
|  |  |  |
| 11:02 | Bam Bam | *Igen.* |
|  |  |  |
| 11:06 |  | Ilyen a mesében nincs! ’40-es évekbeli Tonka, fehér kerekekkel, ép ablakokkal. Istenem! |
|  |  |  |
| 11:16 |  | *Annak az esélye, hogy ilyen Tonkákat találjunk, szinte egyenlő a nullával.* |
|  |  |  |
| 11:23 |  | Atyagatya, ezt a klasszikust figyeld! Még a csomagtérajtó is lehajtható! |
|  |  |  |
| 11:30 |  | *Az öreg bevásárolt, aztán félretette a zsákmányát. Volt, amivel játszottak, volt, ami alapból régi volt.* |
|  |  |  |
| 11:39 |  | Minden Tonkát ilyen dzsipekre építettek. Voltak dömperek, betonkeverők, minden földi jó ugyanolyan alapra építve. Nem tudom, volt-e köztük valami szerződés, de azt tudom, hogy ez eredeti. |
|  |  |  |
| 11:55 |  | Lee tábornok! Ne már! |
|  |  |  |
| 12:00 |  | ’90-es évek végi versenyautók. Nem öregek, de mindig van rájuk kereslet. Mindig! |
|  |  |  |
| 12:07 |  | Ez is remek állapotban van. Ha majd lesznek kis Bam Bamek, ezekkel tudnak játszani. Az egész dobozt elviszem. |
|  |  |  |
| 12:15 | Marty | *Ezek nagyon jó dolgok, egyesek ölni tudnának értük, és ennél még sokkal több mindent is elvihettem volna, hogy eladjam. Folyton találtunk valami újat, és ha lenne otthon helyem, egy szempillantás alatt besöpörtem volna az egészet.* |
|  |  |  |
| 12:29 |  | Ezt nézd! |
|  |  |  |
| 12:31 | Bam Bam | Ne viccelj! |
|  |  |  |
| 12:32 | Marty | Hétfő esti foci az Aurorától. Ők csinálták azt a sok kötöttpályás autós játékot a ’60-as, ’70-es években. Ez nagyon híres. |
|  |  |  |
| 12:42 |  | Ez matadorszőnyeg vagy faliszőnyeg? Utóbbi. Még az eredeti címke is rajta van! Félrerakom, nehogy leessen. |
|  |  |  |
| 12:52 | Bam Bam | Nem tudom, le lehet-e csak úgy venni. |
|  |  |  |
| 12:54 | Marty | Olasz, jó pénzt fognak érte adni. És még a címke is megvan hozzá! Nagyon sok ilyet látni, de ez kifejezetten ízléses. |
|  |  |  |
| 14:04 | Bam Bam | Ez az utolsó doboz. |
|  |  |  |
| 14:06 | Marty | A kipakolást nem vittük túlzásba, de a saját kupacunk szépen gyarapodott. |
|  |  |  |
| 14:11 |  | Nagyon sok apróság van, igaz? Csak pakoltunk és pakoltunk. Elég jó dolgokat találtam. |
|  |  |  |
| 14:17 | Bam Bam | Nagy tárgyam szinte nincs is. Szerintem 100 dollárból megúszom az egészet. |
|  |  |  |
| 14:23 | Marty | Gondolod? Idehívjuk? |
|  |  |  |
| 14:26 | Bam Bam | Aha, de tudod mit? Én hívom, de te kezdesz. |
|  |  |  |
| 14:29 |  | Beatrice! Megnézed, mire jutottunk? Gyere csak! |
|  |  |  |
| 14:36 | Beatrice | Sokat találtatok? |
|  |  |  |
| 14:37 | Marty | Kezdjük velem! Sok jó dolgot találtam, van itt egy kicsi mindenből. |
|  |  |  |
| 14:43 |  | Itt van rögtön a matador faliszőnyeg. Az egyik ügyfelem kifejezetten matadoros holmikat kért. |
|  |  |  |
| 14:50 | Beatrice | Nem mondod! |
|  |  |  |
| 14:51 | Marty | Nem tudom, miért, de kérése számomra parancs. |
|  |  |  |
| 14:55 | Beatrice | Kedves. |
|  |  |  |
| 14:56 | Marty | Nagyon szép szőnyeg, még az eredeti címkét is megtaláltam, csak gyorsan zsebre raktam, nehogy leessen kifelé jövet. |
|  |  |  |
| 15:04 |  | Hétfő esti foci játék. A fiúk imádják a focit, igaz? Nem néztem meg, hogy minden benne van-e. |
|  |  |  |
| 15:10 | Beatrice | Én sem. |
|  |  |  |
| 15:11 | Marty | Hiánytalannak tűnik, szóval üsse kő. |
|  |  |  |
| 15:13 | Beatrice | Rendben. |
|  |  |  |
| 15:14 | Marty | Ez a doboz tele van régi fényképezőkkel. |
|  |  |  |
| 15:18 |  | Vannak újabb darabok, mint ez a 35 millis, aztán van itt barna dobozos kamera, ilyenje mindenkinek volt. Ez még az előzőeknél is régebbi. |
|  |  |  |
| 15:32 |  | Ez is szép. Vannak vevőim, akik ilyesmikkel szeretnek dekorálni, 3-4 különböző fajtát raknak egy polcra. Főleg fényképészek. |
|  |  |  |
| 15:40 |  | Szeretném kiemelni ezt a darabot, mert ez a legjobb, amit találtam. Emlékszel, mi van benne? |
|  |  |  |
| 15:44 | Beatrice | Igen, lemezjátszó. A régi, kurblis. |
|  |  |  |
| 15:48 | Marty | Fonográf. |
|  |  |  |
| 15:50 | Beatrice | Igen, és alul vannak a tartozékok. |
|  |  |  |
| 15:52 | Marty | Igen. Felhúztuk, és kitűnően működik, minden tartozéka eredeti. |
|  |  |  |
| 15:58 | Beatrice | A tű is megvan? |
|  |  |  |
| 15:59 | Marty | Igen, de abból rengeteg van, azt bárhol találok hozzá. Az a lényeg, hogy a kurbli jól illeszkedjen és működőképes legyen. De látod, milyen tiszta? |
|  |  |  |
| 16:10 |  | A strandra jártak ilyenekkel, de nem sok példány élte túl. Mennyit kérnél érte a kirakodóvásáron? |
|  |  |  |
| 16:19 | Beatrice | Fogalmam sincs, de biztosan próbálnék megszabadulni tőle. Talán 50 dollárt. |
|  |  |  |
| 16:27 | Marty | A dupláját fizetem érte, jó? |
|  |  |  |
| 16:31 |  | És mindjárt megbeszéljük a többit is. Szóval 100 dollár, és amit ezekre sikerül kialkudni, oké? |
|  |  |  |
| 16:38 | Beatrice | *Nem tudom, mi mennyit ér, és nem hittem volna, hogy megduplázza az árat, de ilyen ajánlatra nem mondok nemet.* |
|  |  |  |
| 16:46 | Marty | Szóval 100 dollár a fonográfért, a kupac többi tagjáért pedig összesen 250 dollárt adnék neked. |
|  |  |  |
| 16:54 | Beatrice | Jól hangzik. |
|  |  |  |
| 16:55 | Marty | Kértél volna ennyit magadtól? |
|  |  |  |
| 16:57 | Beatrice | Nem. |
|  |  |  |
| 16:58 | Marty | Én mondtam, hogy nem jársz velünk rosszul. Hagytad, hogy átfésüljük a garázst. |
|  |  |  |
| 17:03 | Beatrice | Kedves tőletek, hogy kipakoltatok, így nem nekem kell. |
|  |  |  |
| 17:06 |  | *Ki kellett cibálniuk azokat a nagy asztalokat, amik nem könnyűek, szóval minden jó.* |
|  |  |  |
| 17:13 | Bam Bam | Én is sok apróságot találtam, de néhány dolgon azért megakadt a szemem. Az egyik ez a vasaló volt. |
|  |  |  |
| 17:22 | Beatrice | Nem mai darab. |
|  |  |  |
| 17:24 | Bam Bam | Még sosem láttam ilyen vasalót. |
|  |  |  |
| 17:26 | Beatrice | Vizet kell bele önteni. |
|  |  |  |
| 17:28 | Bam Bam | Nem is keveset. |
|  |  |  |
| 17:30 |  | Próbálok felkészülni a zombi apokalipszisre. |
|  |  |  |
| 17:33 | Beatrice | Ó, igen! |
|  |  |  |
| 17:34 | Bam Bam | Ugye? Ezt találtam. |
|  |  |  |
| 17:38 | Beatrice | Az nekem túl nehéz. Van egy hordozható az ajtómra akasztva, amin kettő van, és azzal tudom- |
|  |  |  |
| 17:46 | Bam Bam | Ne viccelj! |
|  |  |  |
| 17:47 |  | *Egyből megdupláztam az ajánlatom, és hálát adtam az életemért.* |
|  |  |  |
| 17:52 | Marty | *Tényleg többet ajánlottál.* |
|  |  |  |
| 17:54 | Bam Bam | *Sokkal. Nem mertem kockáztatni.* |
|  |  |  |
| 17:58 |  | Ezt használtátok? |
|  |  |  |
| 17:59 | Beatrice | Nem. |
|  |  |  |
| 18:00 | Bam Bam | Sosem láttam ilyen fűtőtestet. |
|  |  |  |
| 18:03 | Beatrice | Azt hittem, rovarirtó. |
|  |  |  |
| 18:04 | Bam Bam | Én is azt hittem, de Marty a segítségemre sietett. |
|  |  |  |
| 18:09 | Marty | Garázsokban vagy verandákon lógatták le egy horogról, és be kellett dugni. Kicsit olyan, mint egy pirító, a kerámiát melegíti fel, és az adja a hőt. |
|  |  |  |
| 18:17 | Bam Bam | Majd télen meglátjuk, ha elég hideg lesz, hogy beüzemeljem. De van valami, ami még ennél is jobb, sőt, egy egész doboznyi valami. |
|  |  |  |
| 18:27 | Beatrice | Játékok. |
|  |  |  |
| 18:29 | Bam Bam | Pontosan. Kitűnő állapotú Tonka modellek, és úgy látom, egydolláros árcédula van rajtuk. Nagyon úgy tűnik. |
|  |  |  |
| 18:41 | Beatrice | A gyerekek miatt vannak nagyon olcsó dolgok is, hátha megtetszik nekik. |
|  |  |  |
| 18:46 | Bam Bam | Én gyerekes vagyok, de egy dollárnál többet adok értük. |
|  |  |  |
| 18:49 | Beatrice | Nem bánom. |
|  |  |  |
| 18:50 | Bam Bam | Ez is egészen elképesztő. A kerekekről be lehet lőni, hogy mikoriak. A fehér keréktárcsa és az 5 küllő miatt azt mondanám, hogy ez ’70-es évek előtti. |
|  |  |  |
| 19:01 | Beatrice | Működik? |
|  |  |  |
| 19:02 | Bam Bam | Hihetetlen, de igen. Itt is ugyanez a helyzet. Ezt dzsipre építették. Láttam már betonkeverőt és dömpert is, de ennél sokkal viharvertebb állapotban. Ennek még a csomagtérajtaja is lenyílik. |
|  |  |  |
| 19:15 |  | A nagy Tonka! És ezt akartam még mutatni. Mennyit kérnél érte? |
|  |  |  |
| 19:22 | Beatrice | 10 dollárra gondoltam. |
|  |  |  |
| 19:25 | Bam Bam | Adok érte 20-at. |
|  |  |  |
| 19:27 | Beatrice | Oké. |
|  |  |  |
| 19:29 | Bam Bam | Ezért 10-et. |
|  |  |  |
| 19:31 | Beatrice | Oké. |
|  |  |  |
| 19:32 | Bam Bam | Ezért 15-öt. |
|  |  |  |
| 19:34 | Beatrice | Jó. |
|  |  |  |
| 19:35 | Bam Bam | Ezért meg 20-at. |
|  |  |  |
| 19:40 |  | És már csak ez a szép kis kupac van hátra. |
|  |  |  |
| 19:44 | Beatrice | Szereted a sütitartókat? |
|  |  |  |
| 19:45 | Bam Bam | Még nem gyűjtöm őket, de amint megegyeztünk, szerintem ez megváltozik. |
|  |  |  |
| 19:51 | Beatrice | Van több is. |
|  |  |  |
| 19:52 | Bam Bam | Tényleg? |
|  |  |  |
| 19:53 | Beatrice | Igen. |
|  |  |  |
| 19:54 | Bam Bam | Édes istenem! Jó, a többiért… |
|  |  |  |
| 20:01 |  | Adok neked… még 125 dolcsit. |
|  |  |  |
| 20:06 | Beatrice | Remek. |
|  |  |  |
| 20:07 | Bam Bam | Oké? |
|  |  |  |
| 20:08 | Beatrice | Jól van. |
|  |  |  |
| 20:09 | Bam Bam | Kezet rá! |
|  |  |  |
| 20:11 | Beatrice | *Alig akartam elhinni, főleg Bam Bamet, ő a hangosabb. Látott valami kedvére valót, és majd kiugrott a bőréből.* |
|  |  |  |
| 20:18 | Bam Bam | A dobozokat is megkapjuk? |
|  |  |  |
| 20:20 | Beatrice | Persze. |
|  |  |  |
| 20:22 |  | Megérdemlitek. |
|  |  |  |
| 20:23 | Bam Bam | Sok zsebem van, de ehhez még az is kevés. Pakoljunk, Marty! |
|  |  |  |
| 20:29 | Beatrice | *Jó, hogy valaki értékeli a dolgokat, amiket én nem. Tudom, hogy vannak köztük jó dolgok is, de ez a férjem hóbortja volt. Örülök.* |
|  |  |  |
| 20:40 | Marty | Remek. |
|  |  |  |
| 20:42 | Bam Bam | Vigyázz, értékes a rakományunk. |
|  |  |  |
| 20:46 | Marty | Nagyon jó cuccai voltak. Vajon honnan? |
|  |  |  |
| 20:49 | Bam Bam | Imádom, hogy ennyi emberrel találkozunk, akik azt hiszik, szemetet dobnak ki, de igazából tele vannak kincsekkel. |
|  |  |  |
| 20:56 | Marty | Szerintem az árainkkal is elégedett lehetett. |
|  |  |  |
| 20:58 | Bam Bam | Hogyne, és így is rengeteg cucca maradt. |
|  |  |  |
| 21:02 | Marty | Mindenből volt egy kicsi. Nemcsak egy-két dolgot gyűjtöttek, hanem mindenfélét. |
|  |  |  |
| 21:08 | Bam Bam | Jó volt egy kicsit járni a mellékutakat és új emberekkel találkozni. |
|  |  |  |
| 21:13 | Marty | Igen, jól jártunk, és még fel is fegyverkeztél. |
|  |  |  |
| 22:10 |  | Találd ki, hová megyünk ma! |
|  |  |  |
| 22:12 | Bam Bam | Remélem, valami jó helyre, mert szeretném megtölteni a furgonom. |
|  |  |  |
| 22:16 | Marty | Szerintem me-Garry. |
|  |  |  |
| 22:18 | Bam Bam | Na ne! |
|  |  |  |
| 22:19 | Marty | Visszamegyünk Garryhez. |
|  |  |  |
| 22:20 | Bam Bam | Tőle vettem a világ legkirályabb bambusz pecabotját. |
|  |  |  |
| 22:27 | Garry | Azt hiszem, a ’30-as évek elejéről való, de nem tudom, hogy használták-e. |
|  |  |  |
| 22:31 |  | Mi 2008-ban vettük meg a házat, azelőtt a Boothby családé volt. A Boothbyk úttörők voltak a tónak ezen a félén. 1875 körül jöttek ide. |
|  |  |  |
| 22:43 | Bam Bam | Ha keresnétek, beköltöztem ide. Atyagatya! Ezt nézd, haver! |
|  |  |  |
| 22:48 | Marty | Azért hívott, mert szeretne bútort felbecsültetni. |
|  |  |  |
| 22:51 | Bam Bam | Remek. |
|  |  |  |
| 22:52 | Marty | Szívesen felbecsülök neki bármit. Sosem lehet tudni, mit találunk még, jó nagy birtoka van, biztosan nem láttunk mindent. |
|  |  |  |
| 23:02 | Garry | Kösz, hogy visszajöttetek. |
|  |  |  |
| 23:03 | Bam Bam | Kösz a meghívást! |
|  |  |  |
| 23:04 | Garry | Van egy kanapém, egy hintaszékem és egy karosszékem, amik szerintem elég egyediek, de fogalmam sincs, hol készültek, milyen fából, de kíváncsi lennék, szerinted nagyjából mennyit érhetnek. |
|  |  |  |
| 23:19 | Marty | Meglátom, tudok-e segíteni. Mindenesetre megpróbállak jó irányba terelni. |
|  |  |  |
| 23:24 | Garry | Nézzük meg! Ebben az épületben vannak. |
|  |  |  |
| 23:27 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 23:32 |  | Ők lennének? |
|  |  |  |
| 23:33 | Garry | Igen. |
|  |  |  |
| 23:34 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 23:35 | Garry | Ők azok. |
|  |  |  |
| 23:37 | Bam Bam | *Én nem vagyok bútorpárti.* |
|  |  |  |
| 23:40 |  | Hagylak titeket beszélni a székekről, vagy mit szokás velük csinálni, aztán majd visszanézek. |
|  |  |  |
| 23:46 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 23:47 | Bam Bam | Szia, pajti. Visszahozod? |
|  |  |  |
| 23:52 |  | *Nagyon könnyű elterelni a figyelmemet, és ha valami nem érdekel, már ott sem vagyok.* |
|  |  |  |
| 24:00 | Marty | Hol találtad őket? |
|  |  |  |
| 24:02 | Garry | Ebben a fészerben voltak letakarva egy lepedővel. |
|  |  |  |
| 24:05 |  | *Ha jól tudom, jó eséllyel Nagy-Britanniából hozták őket még gőzhajóval. Ősidők óta a Boothby család tulajdonában voltak.* |
|  |  |  |
| 24:13 |  | Szerintem 1904 körül vagy még azelőtt vették őket, de még nem jártam alaposabban utána. Az viszont biztos, hogy gyönyörű darabok, és szeretnék többet megtudni róluk. |
|  |  |  |
| 24:25 | Marty | Tényleg szépek, különösen a székek tetszenek. Látta már őket más is? Járt itt becsüs? |
|  |  |  |
| 24:32 | Garry | A család megnézette őket valakivel néhány éve. Úgy tudom, 15 ezret mondtak nekik a ’80-as években. |
|  |  |  |
| 24:41 | Marty | *Az nem becsüs volt, csak valaki az antik bizniszből bepróbálkozott náluk.* |
|  |  |  |
| 24:45 |  | Miért gondolod, hogy Angliából hozták őket? |
|  |  |  |
| 24:49 | Garry | Én következtettem ki abból, amit a családról tudunk, és hogy honnan jöttek az országba. |
|  |  |  |
| 24:59 | Bam Bam | Passzolj! |
|  |  |  |
| 25:00 | Marty | *A bútorok felbecslése nem könnyű feladat, és túlzás lenne azt mondani, hogy értek Garry bútoraihoz.* |
|  |  |  |
| 25:06 |  | Van még hozzá eredeti tartozék? Mondjuk kárpitozott ülések? |
|  |  |  |
| 25:10 | Garry | De igen, de elég ramaty állapotban voltak. Virágmintájú volt egyébként, de leszedtem róla a kárpitozást. |
|  |  |  |
| 25:20 |  | Elöl ráncolva volt, és el voltak választva a rétegek. Megvan az összes rugó, és valamilyen vászon volt alatta, azt is félreraktam. |
|  |  |  |
| 25:33 |  | *Kárpitosként nagyon szeretem a fát és a régi dolgokat.* |
|  |  |  |
| 25:37 |  | Semmihez nem nyúltam, csak egy vékony citromolaj réteget kentem fel, hogy egy kis nedvességet adjak a fának, mert kiszáradt az évek alatt. |
|  |  |  |
| 25:47 | Marty | *Elég biztos voltam a dolgomban. Olyan dolgokat elevenítettem fel, amit katalógusokban vagy antikváriumokban hallottam.* |
|  |  |  |
| 25:54 |  | A faragás szép. Ízléses. Ez furcsa lehetett. |
|  |  |  |
| 25:59 | Garry | Igen, kicsit olyan, mintha egyiptomi lenne. |
|  |  |  |
| 26:04 | Marty | *Megvolt, hogy miket kell megnéznem. Miből készült? Hogyan rakták össze? Milyen alapanyagokból?* |
|  |  |  |
| 26:11 |  | Szilárdnak tűnnek. A sarkokban lévő modernebb szögekből úgy ítélem meg, hogy néhányszor már javításra szorultak. |
|  |  |  |
| 26:19 | Garry | Szerintem a korukhoz képest jó állapotban vannak. |
|  |  |  |
| 26:22 | Marty | Azt hinné az ember, hogy a sok állásban kicsit elrothadtak, de egyáltalán nem. Elhasználódva sincsenek, csak félre lettek téve. |
|  |  |  |
| 26:31 |  | Mahagóninak nézem. |
|  |  |  |
| 26:32 | Garry | Gondoltam. |
|  |  |  |
| 26:33 | Marty | Ami tipikus. Ezek 19. századiak, viktoriánus korabeliek. |
|  |  |  |
| 26:38 |  | Látok nagyon kidolgozott részeket egyiptomi beütéssel, amik egészen gyönyörűek. |
|  |  |  |
| 26:46 |  | A faragás mindegyiknél kiemelkedik. Mintha csak erre a részre koncentráltak volna. Bármi lehet, semmi nem utal arra, hogy amerikai vagy európai lenne. Ha tippelnem kell, én amerikait mondanék. |
|  |  |  |
| 27:02 | Bam Bam | Jaj, ne! |
|  |  |  |
| 27:05 |  | Buta kutya! |
|  |  |  |
| 27:08 | Marty | Ami az árát illeti… nem tudom, ki mondott nekik 15 ezret 20 évvel ezelőtt. |
|  |  |  |
| 27:15 | Garry | Nekem is soknak tűnt. |
|  |  |  |
| 27:18 | Marty | 15-20 éve ez a fajta bútor még sokkal népszerűbb volt, manapság viszont már nem nagyon van piaca. Ha azt nézzük, hogy most milyen állapotban vannak, a kanapé kábé 400 dollárt érhet. |
|  |  |  |
| 27:33 | Garry | Tényleg? |
|  |  |  |
| 27:34 | Marty | Igen. Sajnálom. Próbálok őszinte lenni veled. A látottak alapján ennyit mondanék. |
|  |  |  |
| 27:42 | Garry | *Nem csalódtam, inkább meglepődtem.* |
|  |  |  |
| 27:45 | Marty | Ami a székeket illeti, ez nagyjából 200 dollár lehet, a hintaszék pedig 250. |
|  |  |  |
| 27:52 | Garry | Többre gondoltam. |
|  |  |  |
| 27:53 | Marty | Valószínűleg nem európai, és a gyártója sem túl ismert, tömeggyártottnak tűnik. Egyedül a karfán lévő faragás miatt tartja az értékét. |
|  |  |  |
| 28:05 |  | Ha az nem lenne… |
|  |  |  |
| 28:07 | Garry | Értem. |
|  |  |  |
| 28:08 | Marty | Oszd le kettővel, és azt már nem is tudom eladni. |
|  |  |  |
| 28:13 |  | *Lehet, hogy 20-25 éve megért akár 10 ezer dollárt is, de szerintem Garry azt hitte, hogy jelenlegi állapotában adnának érte 15 ezret, ami egyáltalán nem igaz.* |
|  |  |  |
| 28:24 |  | Ha az egészet megcsinálnád és újrakárpitoztatnád, lehetne belőle 3 ezres garnitúra. De valószínűleg akkor ugyanennyit rá is kéne költened, hogy felvidd az értékét. |
|  |  |  |
| 28:36 | Garry | *Marty láthatóan érti a dolgát, szóval elhiszem neki azt az összeget, amit mondott. Ez van.* |
|  |  |  |
| 28:44 |  | Legutóbb nem néztünk végig mindent, mert lement a Nap, de sok felfedeznivaló épület maradt. Szeretnétek körülnézni? |
|  |  |  |
| 28:53 | Marty | Persze! Csak előkerítem Bam Bamet. Őt is biztosan érdekli. |
|  |  |  |
| 29:02 | Garry | Ez lenne az. |
|  |  |  |
| 29:08 | Bam Bam | Lássuk, miből élünk! |
|  |  |  |
| 29:11 | Garry | Mindenből van egy kicsi. |
|  |  |  |
| 29:12 | Marty | Látom, vannak Morris foteljeid. |
|  |  |  |
| 29:14 | Garry | Jól látod. |
|  |  |  |
| 29:15 | Marty | Csináltál velük valamit, vagy csak porosodtak? Te vetted őket? |
|  |  |  |
| 29:20 | Garry | Hosszú évekig bent volt a házban, de változnak a dolgok, és ezek is kikerültek. |
|  |  |  |
| 29:25 | Marty | A párnákat kidobtátok? |
|  |  |  |
| 29:28 | Garry | Nem, azok bent vannak. |
|  |  |  |
| 29:29 | Marty | Ez is olyasmi, ami inkább a ’80-as években volt népszerű. Hiányzik róla valami? |
|  |  |  |
| 29:38 |  | A lécek megvannak? |
|  |  |  |
| 29:40 | Garry | Nem voltak hozzá lécek. |
|  |  |  |
| 29:43 |  | Látod, itt hogy van megoldva? Nézd hozzá a másikat! |
|  |  |  |
| 29:49 | Marty | Aha. Most nem vágyok projektre, de kíváncsiságból megkérdezem az árát. |
|  |  |  |
| 29:57 | Garry | 50 dollár. |
|  |  |  |
| 29:58 | Marty | Ez a szebb a kettő közül. Még így is elkérnék 250-et mindkettőért külön-külön. |
|  |  |  |
| 30:05 | Garry | Tényleg? |
|  |  |  |
| 30:06 | Marty | Igen. |
|  |  |  |
| 30:07 | Garry | Azt akartam mondani. |
|  |  |  |
| 30:08 | Marty | Tudom. Pedig nagyon fair ajánlatot adtál, de most nem szeretnék ilyesmivel foglalkozni, ez nagyon pepecselős munka. Nagyobb és jobb dolgokat keresek, amik inkább illenek hozzám. |
|  |  |  |
| 30:22 | Garry | 75 dollárt fizettünk darabjáért. |
|  |  |  |
| 30:24 | Marty | Igen? Biztosan keresel rajtuk. |
|  |  |  |
| 30:26 | Garry | Nemrég. |
|  |  |  |
| 30:27 | Marty | Ha rám hallgatsz, sok pénzt kérsz értük. Te meg mivel zörögsz? |
|  |  |  |
| 30:32 | Bam Bam | Benzines kannákkal! |
|  |  |  |
| 30:34 |  | *Nem akármilyen kannákat találtam, ezek nagyon jó márkák, ismertek hajós körökben.* |
|  |  |  |
| 30:40 |  | Ezeket eladnád? |
|  |  |  |
| 30:41 | Garry | Persze. |
|  |  |  |
| 30:42 | Bam Bam | Remek! Marty, odaraknád ezeket nekem? Köszi! Te is viszel? |
|  |  |  |
| 30:47 | Marty | Nem, de én a helyedben többet is vennék, hogy legyen miből válogatniuk a vevőknek. |
|  |  |  |
| 30:53 | Bam Bam | Mindegyik fajtából viszek egyet. |
|  |  |  |
| 30:56 | Marty | Jó ötlet. |
|  |  |  |
| 30:57 | Garry | Ezen még gyutacs is van. |
|  |  |  |
| 31:00 | Bam Bam | *A hajósok tele vannak pénzzel, és benzines kanna mindig kell.* |
|  |  |  |
| 31:03 |  | Régi fémkannák, látszik rajtuk a szöveg, nem is rozsdásak, és szinte bárhol jól mutatnának. |
|  |  |  |
| 31:17 | Marty | A sarkokban körülnéztél már? Néhány dolgot betemetett a homok, de úgy látom, a nagyját már kiástad. |
|  |  |  |
| 31:26 | Garry | Tudod, mi az? |
|  |  |  |
| 31:27 | Bam Bam | Nem, pont most akartam megkérdezni. |
|  |  |  |
| 31:31 | Garry | Azt a motort tűzoltó szivattyúként használták. |
|  |  |  |
| 31:35 | Bam Bam | Nem mondod! |
|  |  |  |
| 31:36 | Garry | Jól kivehetőek a szelepek és a csövek helyei. Úgy építették, hogy ketten könnyen felkaphassák. |
|  |  |  |
| 31:43 | Bam Bam | Azta! Rákötöttek egy locsolócsövet, aztán- |
|  |  |  |
| 31:47 | Garry | Igen, elég volt rákötni, az felszívta a vizet, és a másik oldalon már lehetett is vele oltani a tüzet. Szerintem csak a biztonság kedvéért tartották. |
|  |  |  |
| 31:59 | Marty | Garry, erről mit tudsz mondani? Miről való? |
|  |  |  |
| 32:02 | Garry | Talán az egyik régi csónakból vették ki a kormányt. Látod az alját? |
|  |  |  |
| 32:09 | Marty | Értem. |
|  |  |  |
| 32:11 |  | Tetszik, hogy nem kopott le a réz. |
|  |  |  |
| 32:14 |  | *Sok mindenhez lehet vele kezdeni. A gyűjtők, ha akarják, ki is állíthatják, leszedhetik róla a kereket, amihez csak kedvük szottyan. Szép darab volt.* |
|  |  |  |
| 32:23 |  | Mennyiért adnál el? |
|  |  |  |
| 32:25 | Garry | Nem is tudom. |
|  |  |  |
| 32:26 | Marty | Félreteszem, és később visszatérünk rá. |
|  |  |  |
| 32:30 | Garry | Rendben. |
|  |  |  |
| 32:32 | Marty | *A városban ezek mind ritkaság számba mennek.* |
|  |  |  |
| 32:35 | Bam Bam | *Bizony.* |
|  |  |  |
| 32:36 | Marty | *És több pénzt érnek.* |
|  |  |  |
| 32:38 |  | Garry, idefent is látok pár érdekes dolgot… Ez úgy néz ki, mintha valamilyen asztallap lenne. |
|  |  |  |
| 32:49 | Garry | Vitorlástartozék. |
|  |  |  |
| 32:50 | Marty | Tényleg? Egy rotor? |
|  |  |  |
| 32:52 | Garry | Igen, az. Ott van a fogantyúja is. |
|  |  |  |
| 32:58 | Marty | Hol mondod? |
|  |  |  |
| 33:00 | Garry | Itt. Maradt néhány vitorlás, szóval nem tudom, mi melyikhez tartozik. |
|  |  |  |
| 33:04 |  | Az egy vitorlás hajógerince, csak leesett. |
|  |  |  |
| 33:09 | Marty | Nagyon szeretnék venni egy hajót, csak előbb meg kell csinálnom a vizsgát. |
|  |  |  |
| 33:14 | Garry | Igen. |
|  |  |  |
| 33:15 | Marty | És azt sem tudom, mi van a kezemben, hát nem vicces? |
|  |  |  |
| 33:19 | Garry | Van még néhány vitorlás a fészerben, amikhez ezek valók. |
|  |  |  |
| 33:26 | Bam Bam | Ezt már nevezem! Azt mondom, irány a víz! |
|  |  |  |
| 33:31 |  | Ezt figyeld! |
|  |  |  |
| 33:34 | Marty | Nagyon szép. |
|  |  |  |
| 33:35 | Bam Bam | Király kenu. |
|  |  |  |
| 33:36 | Garry | Az egy csónak. |
|  |  |  |
| 33:37 | Marty | Nézd, milyen széles! Káprázatos. Láttad a réz szögeket? |
|  |  |  |
| 33:45 | Bam Bam | Igazi csónak! |
|  |  |  |
| 33:49 | Marty | Gyönyörű. |
|  |  |  |
| 33:51 | Bam Bam | Peterborough gyártmány. |
|  |  |  |
| 33:53 |  | *Olyan sok tömeggyártott cuccot látni, amit úgy ragasztanak és tákolnak össze, hogy kezdem értékelni a kézzel faragott szépségeket.* |
|  |  |  |
| 34:04 |  | A legapróbb részletekre is odafigyeltek. Manapság már nem készülnek ilyen csónakok. |
|  |  |  |
| 34:10 | Marty | Kézzel. |
|  |  |  |
| 34:11 | Bam Bam | *Kézzel faragták! A készítője értett a szerszámokhoz, értett a fához, amiből készült, tudta, hogy miért és mennyi ideig kell csinálni. Hihetetlen munkát végzett.* |
|  |  |  |
| 34:23 | Garry | Szerintem ’88-ban hozták ebbe a fészerbe, akkor adta el a család a hotelt, és ami ott volt, annak egy részét áthozták a farmra. |
|  |  |  |
| 34:33 | Marty | Engem csak az lep meg, hogy ilyen jó állapotban van. |
|  |  |  |
| 34:38 | Garry | Mindenre nagyon vigyáztak. |
|  |  |  |
| 34:40 | Marty | Ha azt vesszük, hogy ’88-as, akkor már több mint 25 éves, és még mindig ilyen jó állapotban van. |
|  |  |  |
| 34:48 | Garry | Ha tippelnem kéne, azt mondanám, hogy valamikor a ’40-es, ’50-es években építhették. |
|  |  |  |
| 34:56 | Bam Bam | Ha most akarnék egy ilyet csináltatni, mennyibe fájna? Garry, tudom, hogy te jól bánsz a fával, és meg tudnád csinálni. |
|  |  |  |
| 35:04 | Garry | Egy új cédrusfa kenu valahol 3500 dollár körül mozog. |
|  |  |  |
| 35:12 | Bam Bam | És ez- |
|  |  |  |
| 35:13 | Garry | Egy ilyenért a dupláját is elkérhetik. |
|  |  |  |
| 35:16 | Bam Bam | Tényleg nagyon szép darab. Sajnos túl nagy nekem, és van egy új szabályom: ha nem tudom felemelni, jó eséllyel a furgonba se fog beférni. Tovább keresgélek. |
|  |  |  |
| 35:28 | Garry | Abból négy a Peterborough hajóhoz való, és azt hiszem, a végüket rézzel vonták be. |
|  |  |  |
| 35:35 | Bam Bam | Külön nem adnád el őket, ugye? |
|  |  |  |
| 35:37 | Garry | Nem, csak a hajóval együtt. |
|  |  |  |
| 35:40 | Bam Bam | Én mindig valami egyedit keresek. Sokat tanultam, mióta ezt az ipart űzöm. Itt van egy csomó evező, ez mégis kitűnik a tömegből. |
|  |  |  |
| 35:52 |  | Rézréteg borítja a végét, ahogy mondtad. Ez a rész gumiból van. |
|  |  |  |
| 35:58 | Garry | Bőrből. Darabja 3500 dollár. |
|  |  |  |
| 36:01 | Bam Bam | 3500. |
|  |  |  |
| 36:03 | Marty | Az evezőnek? |
|  |  |  |
| 36:04 | Bam Bam | És jár hozzá a hajó is, de azt nem muszáj elvinni. |
|  |  |  |
| 36:07 | Marty | Értem. |
|  |  |  |
| 36:08 | Garry | Játékfegyver. |
|  |  |  |
| 36:09 | Marty | Nocsak! |
|  |  |  |
| 36:12 |  | Patronos fegyver. |
|  |  |  |
| 36:15 | Bam Bam | Óriási! |
|  |  |  |
| 36:16 |  | *Nem sok minden volt.* |
|  |  |  |
| 36:17 | Marty | *Igen, inkább apróságok voltak. Volt néhány szép, régi szekrénye, de azt otthon is megtalálom olcsóbban, és a furgonba se férnének be, szóval ma itt maradnak.* |
|  |  |  |
| 38:05 |  | A régi pajta. |
|  |  |  |
| 38:11 | Bam Bam | Ezt skubizd! |
|  |  |  |
| 38:12 | Marty | Azta! |
|  |  |  |
| 38:14 |  | Minden eladó? |
|  |  |  |
| 38:16 | Garry | Igen, két dolgot leszámítva. |
|  |  |  |
| 38:19 | Bam Bam | Reméljük, az nincs köztük, mert akkor csalódott leszel. |
|  |  |  |
| 38:22 | Marty | Ez egy asztal? |
|  |  |  |
| 38:24 | Garry | És felhajtható a teteje. |
|  |  |  |
| 38:26 | Marty | Pultba építették? |
|  |  |  |
| 38:28 | Garry | Azt hiszem. |
|  |  |  |
| 38:29 | Marty | Milyen az eleje? Vigyázz! |
|  |  |  |
| 38:32 | Garry | Jó lesz. |
|  |  |  |
| 38:35 | Marty | Mi ez a kivágás? |
|  |  |  |
| 38:37 | Garry | Fogalmam sincs. |
|  |  |  |
| 38:38 | Marty | Méretre vágták valamilyen doboznak. |
|  |  |  |
| 38:41 | Garry | Nem tudom, minek, semmi sem illik bele a fiókokból. |
|  |  |  |
| 38:47 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 38:49 |  | Az réz? Az bizony! |
|  |  |  |
| 38:55 |  | Csak egyféleképp mennek bele, olyan sokáig állt egy helyben. Clark pamutboltja. |
|  |  |  |
| 39:01 |  | Tetszik, hogy még mindig kivehető rajta az írás. ’20-as, ’30-as évekbelinek saccolom. |
|  |  |  |
| 39:08 | Garry | Tényleg? |
|  |  |  |
| 39:09 | Marty | Ez eladó? |
|  |  |  |
| 39:11 | Garry | Aha. |
|  |  |  |
| 39:12 | Marty | Akkor megy a kupacba. |
|  |  |  |
| 39:13 | Garry | Oké. |
|  |  |  |
| 39:19 | Bam Bam | Ezt már szeretem! |
|  |  |  |
| 39:20 | Marty | Játékok. |
|  |  |  |
| 39:21 | Bam Bam | Naná! |
|  |  |  |
| 39:22 | Marty | Ki hinné? |
|  |  |  |
| 39:23 | Bam Bam | Angliai dömper. Imádom a külföldi, jó állapotú fémjátékokat. |
|  |  |  |
| 39:30 |  | *Napokig tudnék velük játszani.* |
|  |  |  |
| 39:32 |  | Egyik sem túl öreg, ez például ránézésre ’80-as évek eleji. Gyönyörű kisautók egyenesen Angliából. |
|  |  |  |
| 39:43 |  | Van néhány Corgi autó is. |
|  |  |  |
| 39:49 |  | Még mindig jók. A cowboyokat mindenki szereti. Ha fémből lennének, még többet érnének, de ezek műanyagok. Nincs eltörve se a kardja, se a fegyvere. Marty! |
|  |  |  |
| 40:02 | Marty | Igen? |
|  |  |  |
| 40:03 | Bam Bam | Van itt egy csomó társasjáték, és tudom, hogy te szereted ezeket az építős dolgokat. |
|  |  |  |
| 40:10 | Marty | Anagrammák. Olyan, mint a szókereső. |
|  |  |  |
| 40:13 | Bam Bam | Érdekel a világ legbénább köre? |
|  |  |  |
| 40:17 | Marty | Mérnök szett, ez egész jó. |
|  |  |  |
| 40:19 | Bam Bam | Projektnek tűnik. |
|  |  |  |
| 40:21 | Marty | Ezekből mi lesz? Létra? |
|  |  |  |
| 40:23 | Bam Bam | Repülő! |
|  |  |  |
| 40:24 | Marty | Mérleghinta? |
|  |  |  |
| 40:27 |  | Műanyag. |
|  |  |  |
| 40:30 | Bam Bam | Mibe sikerült belerúgnod? |
|  |  |  |
| 40:33 | Marty | Valamilyen táblákba. Tartozik hozzá történet is? |
|  |  |  |
| 40:37 | Garry | Az első közös házunkban voltak még 35 éve, ami eredetileg postahivatal volt. A padlásról halásztam le őket, és azóta is megvannak. |
|  |  |  |
| 40:49 | Marty | Teljesen jó állapotban vannak, alig koptak el. |
|  |  |  |
| 40:53 |  | Ez itt… |
|  |  |  |
| 40:56 |  | Dombornyomott. Egyszerű, de nagyszerű. |
|  |  |  |
| 41:00 | Garry | ’20-as évekbeli lehet. |
|  |  |  |
| 41:03 | Marty | Eladó? |
|  |  |  |
| 41:04 | Garry | Igen, bár gőzöm sincs, mennyit érhetnek, de azért eladom. |
|  |  |  |
| 41:09 | Bam Bam | *Garry nagyon jó fej. Kedves tőle, hogy visszahívott minket, mert ez egy remek kis birtok tele csodálatos kincsekkel. És ki szeretné, ha két fickó a dolgai közt kutatna?* |
|  |  |  |
| 41:21 |  | Csak… |
|  |  |  |
| 41:24 |  | Óvatosan! |
|  |  |  |
| 41:25 |  | Ez a szép doboz is eladó? |
|  |  |  |
| 41:27 | Garry | Tényleg szép, a nejemmel közösen kaptuk egy különleges barátunktól, szóval sajnos nem eladó. |
|  |  |  |
| 41:35 | Bam Bam | Semmi baj. Találtam valamit, amit viszont örömmel elvinnék. Ezt nézd! |
|  |  |  |
| 41:41 |  | Régi német építőkészlet. Itt mutatja, hogy milyen darabokból mit lehet összerakni, és nekem elég réginek tűnik. Azt hiszem, a kupacomban a helye. |
|  |  |  |
| 41:58 |  | Marty, rájöttem, hogyan intézhetjük az alkudozást. Én itt vagyok, te pedig oldalról figyelsz. Idehívom Garryt: Garry, gyere! Mire ő: juhú, őrült ajánlatokat mondok! |
|  |  |  |
| 42:14 |  | Mire én: Marty, ezek baromi jó ajánlatok, fogjunk rá kezet! És már itt sem vagyunk. |
|  |  |  |
| 42:22 |  | *Nem csak lélekben vagyok gyerek, hanem testben is. Ez van.* |
|  |  |  |
| 42:28 |  | Hé, Garry! |
|  |  |  |
| 42:29 | Marty | Itt már nagyon jó a hangulat. Gyere! |
|  |  |  |
| 42:31 | Bam Bam | Kezd elfajulni a helyzet, jobb, ha közbelépsz. |
|  |  |  |
| 42:35 |  | Szóval, találtam ezt-azt. Nem tudom, miért, de imádom a kannákat, a hajósoknak biztosan van miből játékokra költeniük. |
|  |  |  |
| 42:43 |  | Ha már szóba hoztad a játékokat, ezek a kisfickók ma sokat segítettek unalmas perceimben, úgyhogy szeretném elvinni ezt a dobozt. Úgy gondoltam, ezért a temérdek jóságért 50 dollárt adnék neked. |
|  |  |  |
| 42:56 | Garry | Oké. |
|  |  |  |
| 42:58 | Bam Bam | A benzines kanna darabjáért nagyjából egy húszast adnék, de mivel 6 darabot viszek, szerintem a 100 dollár tisztességes ajánlat. |
|  |  |  |
| 43:11 | Garry | Rendben. |
|  |  |  |
| 43:12 | Bam Bam | Ezért pedig… |
|  |  |  |
| 43:16 |  | Ezért a régi német játékért, amit szerencsére nem amortizáltak le, és kitűnő állapotban van… |
|  |  |  |
| 43:24 | Garry | Ahogy mondod. |
|  |  |  |
| 43:25 | Bam Bam | Még sosem láttam ilyet, pedig nagy játékmániás vagyok. 30 dollárt adnék érte. |
|  |  |  |
| 43:31 | Garry | Rendben. |
|  |  |  |
| 43:32 | Bam Bam | Szóval kifizetem a 180 dollárt a kis kupacomért, és már megyek is játszani. Mit szólsz hozzá? |
|  |  |  |
| 43:42 | Garry | Nekem megfelel. |
|  |  |  |
| 43:44 | Bam Bam | Öröm veled üzletelni. |
|  |  |  |
| 43:46 | Marty | Az biztos. |
|  |  |  |
| 43:47 | Bam Bam | Te jössz, pajti. |
|  |  |  |
| 43:48 | Marty | Elég vegyes a felhozatal. Azt hiszem, a kormánykerékkel kezdek. Bárhonnan nézem, gyönyörű darab, remek állapotban. Mennyit kérnél érte? |
|  |  |  |
| 44:01 | Garry | Nem tudom. |
|  |  |  |
| 44:03 | Marty | 25 dollárt adok érte. |
|  |  |  |
| 44:07 | Garry | Marty, az egy kicsit kevés. |
|  |  |  |
| 44:10 | Marty | Akkor kontrázz rá! |
|  |  |  |
| 44:13 | Garry | Legyen 50. |
|  |  |  |
| 44:14 | Marty | 50 dollár? |
|  |  |  |
| 44:16 | Garry | Mivel antik darab. |
|  |  |  |
| 44:18 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 44:21 |  | A mérnök szett a következő. |
|  |  |  |
| 44:25 |  | Nem a legjobb minőség, de megadom az ötvenet, ha ezt is hozzádobod. |
|  |  |  |
| 44:31 | Garry | Legyen. |
|  |  |  |
| 44:32 | Marty | Jól van. Ez a darab is nagyon szép, minden része megvan, csak kicsit le kell tisztítani, egy kivételével az összes gomb eredeti. 75 dollárért odaadod? |
|  |  |  |
| 44:45 | Garry | Persze. |
|  |  |  |
| 44:46 | Marty | Tényleg? |
|  |  |  |
| 44:47 | Garry | Igen. |
|  |  |  |
| 44:49 | Marty | Nagyon tetszett a táblák története. |
|  |  |  |
| 44:53 |  | A postahivatalos tábla kicsit átlagos, de nagyon szép és egyszerű, szóval bárhová ki lehet rakni. A másik is kitűnő állapotban van, csak néhány folt van rajta. |
|  |  |  |
| 45:05 |  | Mennyit szeretnél kapni értük? |
|  |  |  |
| 45:07 | Garry | 100 dollárt a kettőért. |
|  |  |  |
| 45:10 |  | *Nehezen mondtam le arról a két tábláról, de gondoltam, 100 dollárért lemondok róluk.* |
|  |  |  |
| 45:19 | Marty | Hiba lenne 100 dollárt fizetni a táblákért. Adok értük 200-at. |
|  |  |  |
| 45:23 | Garry | Tényleg? |
|  |  |  |
| 45:24 | Marty | Annyit megérnek. |
|  |  |  |
| 45:26 | Garry | Köszönöm. |
|  |  |  |
| 45:27 | Marty | A Five Roses tábla sok pénzt ér. |
|  |  |  |
| 45:29 | Garry | Komolyan? |
|  |  |  |
| 45:30 | Marty | A postahivatalost kábé jól lőtted be. |
|  |  |  |
| 45:35 | Garry | Kedves tőled, Marty. |
|  |  |  |
| 45:36 | Marty | Ugyan. |
|  |  |  |
| 45:37 | Garry | *Általában kevesebbet szoktak ajánlani, de én mégis rábólintok az üzletre, szóval alig hittem el. Még szép, hogy elfogadtam.* |
|  |  |  |
| 45:49 | Marty | Az összesen 325 dollár. |
|  |  |  |
| 45:51 | Garry | Pontosan. |
|  |  |  |
| 45:52 | Marty | Rendben, kezet rá! |
|  |  |  |
| 45:54 | Garry | Remek. |
|  |  |  |
| 45:55 | Marty | Megpróbáljuk bepakolni a furgonba. |
|  |  |  |
| 45:57 | Bam Bam | Köszönjük a meghívást. |
|  |  |  |
| 45:58 | Garry | Bármikor. |
|  |  |  |
| 45:59 | Bam Bam | Ideje bepakolni. |
|  |  |  |
| 46:13 | Marty | Minden megvan? |
|  |  |  |
| 46:15 | Bam Bam | Jobb lesz, ha te vezetsz. |
|  |  |  |
| 46:17 | Marty | Szerintem is. |
|  |  |  |
| 46:21 |  | Nagyon elégedett vagyok a mai portyával. |
|  |  |  |
| 46:23 | Bam Bam | Miért ne lennél? Majdnem neked adta a táblákat 50 dollárért! |
|  |  |  |
| 46:27 | Marty | Nem fogadhattam el. |
|  |  |  |
| 46:29 | Bam Bam | Óriási! Van még táblád? Ide velük! |
|  |  |  |
| 46:33 | Marty | Legalább az eladási ár felét neki kellett adnom. |
|  |  |  |
| 46:36 | Bam Bam | Persze, és ez a kisszekrényre is igaz. Ez a te szakterületed. Még én is tudom, hogy az öreg fa fiókok a dombornyomott betűkkel megfizethetetlenek. |
|  |  |  |
| 46:51 | Marty | Igen. |